

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 31 (1960)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

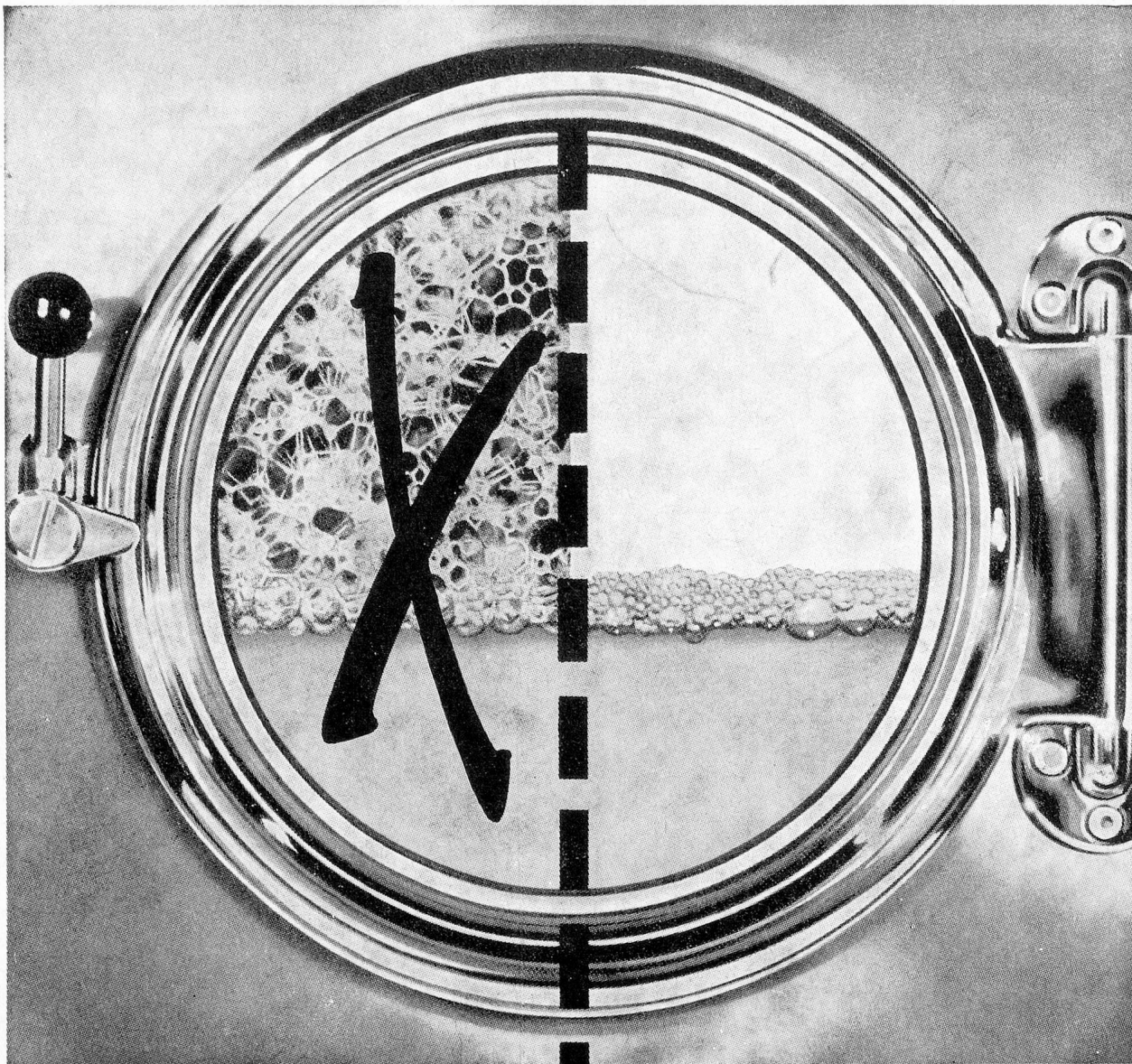
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SUNA

das  
niederschäumende  
Waschmittel



Dank niedriger Schaumbildung sowie hervorragendem Wasch- und Emulgiervermögen eignet sich SUNA besonders als Vor- und Klarwaschmittel für fettiges und stark beschmutztes Waschgut.

Mit SUNA fällt das «Nach und nach Dosieren» weg. Kein Überschäumen der Lauge. Grösstmögliche Durchflutung der Wäsche.

SUNA wird in die bekannten weissen Säcke à 25 kg mit wasserdichter Polyäthylen-Einlage verpackt.

Gerne senden wir Ihnen Gratis-Muster

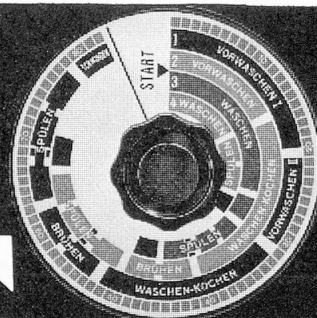
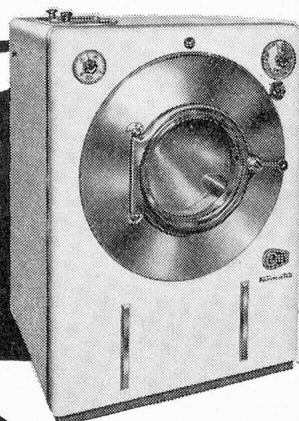
GK 13/1

SEIFENFABRIK SUNLIGHT OLTEN Abt. Grosskonsumenten Tel. (062) 53131



# A. CLEIS A.G.

Gegr. 1872



**NEU! Ein Griff . . ein Dreh . .**  
und das Waschen kann beginnen, dank dem von  
uns neu entwickelten und zuverlässigen

**Formatic**-Timer

Er sorgt automatisch für den richtigen Ablauf  
des Waschprogramms

- 1 Stark beschmutzte Wäsche
- 2 Normal beschmutzte Wäsche
- 3 Passantenwäsche
- 4 Feinwäsche, Wolle, Seide, Nylon

Verlangen Sie für unsere vollautomatischen  
Frontal-Waschmaschinen mit dem **Formatic**  
Timer-System à 6, 10, 20 oder 30 kg Trocken-  
wäsche, unverbindliche Auskunft

**A. Cleis AG Sissach Tel. 061 85 13 33**

Büro und Vorführlokalen:

Basel

Bern

Lausanne

Zürich

## QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaraffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, **dass das Beste das Billigste ist.** Dieses Prinzip hat der Marke Schlaraffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwundlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der



**MATRATZE**



**SCHLARAFFIAWERK AG BASEL**

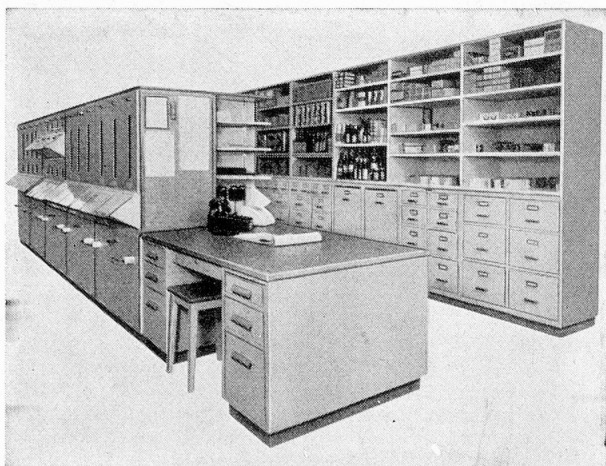
**DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60**



# Ganzmetall-Economats

**System Ernst**

**...schützen Ihre  
Lebensmittel  
vor Verderb!**



Beliebig kombinierte Klein- und Grossanlagen für jeden Betrieb und jedes Budget geeignet.

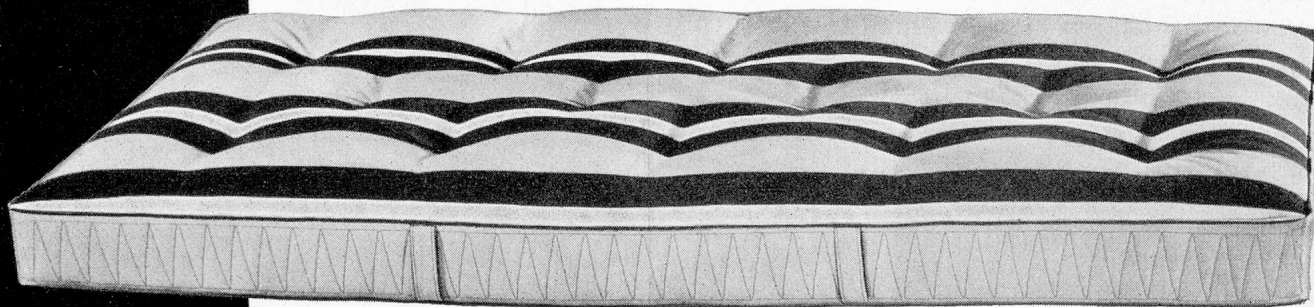
Verlangen Sie unsere unverbindlichen Vorschläge

**F. Ernst Ing. AG  
Zürich 3  
Weststrasse 50**

Telephon (051) 33 62 44

## Für alle Matratzen ist Rosshaar unerreich!

Als reines Naturprodukt entspricht Rosshaar in allen Teilen den Anforderungen, die der menschliche Organismus an eine Lagerstätte stellt. Die Rosshaarmatratze ist hygienisch, weil sie atmet, d. h. die Körperfeuchtigkeit absorbiert und weil Rosshaar gereinigt werden kann, ohne dass die vorzüglichen und idealen Eigenschaften der Elastizität dadurch zerstört werden. Auf lange Sicht ist darum Rosshaar vorteilhaft.



## Verband Schweiz. Pferdehaarspinnereien

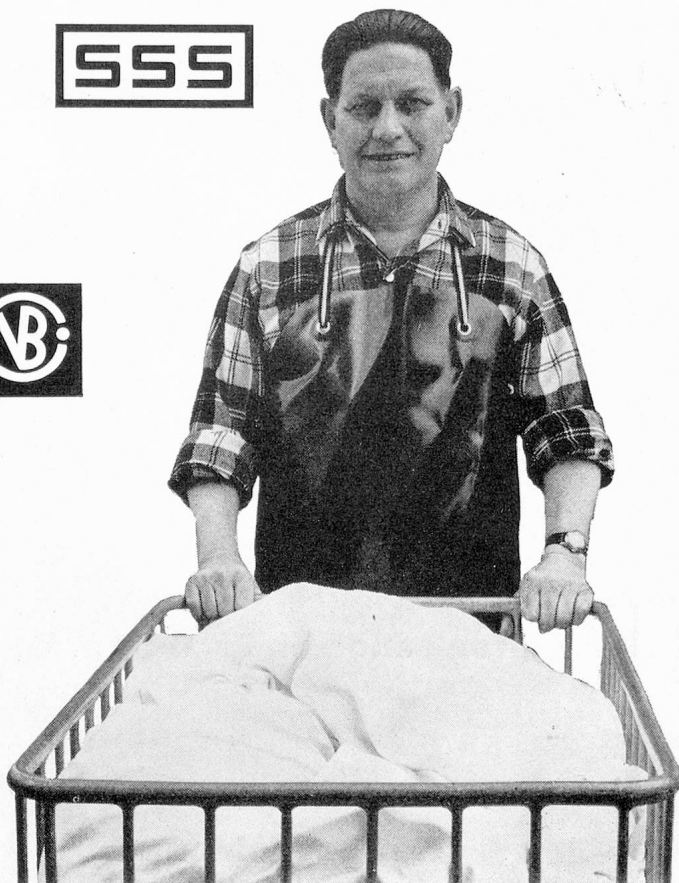
Roth + Cie. Wangen a. Aare  
J. Schnyder AG. Wädenswil (Zch.)  
Toggenburger + Cie. Marthalen (Zch.)  
Gebr. Wittich, Gottlieben (Tg.)  
J. Tüscher, Rothrist (Aarg.)  
Rosshaarspinnerei Basel AG. Basel



Tel. 061/468900



van Baerle + Cie. AG Münchenstein



## Ihr Waschprogramm von morgen

In Zusammenarbeit mit Wäscherei-Fachleuten entwickelten unsere Chemiker eine zuverlässige Waschmethode, welche auch die höchsten Anforderungen maschinell fortschrittlichster Wäschereien erfüllt. Van Baerle's sss Waschmethode ist anpassungsfähig. Sie trägt der Verschiedenartigkeit des einzelnen Betriebes in Bezug auf maschinelle Einrichtung und Wasser Rechnung. Gerade deshalb ist es unseren Wäscherei-Beratern möglich, auch Ihnen ein zweckmässiges, individuelles Waschprogramm mit unsern Produkten aufzustellen. Unsere Fachleute stehen jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

**SSS** Sauber, schonend und sparsamer waschen.

**Alba** Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis.

**Suptin** Konfektioniertes Universal Waschmittel mit Bleichmittel.

**Supal** Konfektioniertes Universal Waschmittel ohne Bleichmittel.

**Silavit** Waschalkali für die Vorwäsche, 04 für hartes, 90 für weiches Wasser, 55 oder 40 für besondere Aufgaben.

**Vaco Syndet** Spezialprodukt für das Waschen von fettig-schmutziger Küchenwäsche und Überkleidern.

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**

Metzger



Wählen Sie künftig druckgerösteten **USEGO** Kaffee



er bietet:

**mehr Aroma  
grössere Ergiebigkeit  
und längere Haltbar-  
keit**

Druckgerösteter **USEGO** Kaffee schon ab Fr. 6.80 p. kg

# USEGO

**Löst auch Ihre  
Kaffee probleme!**

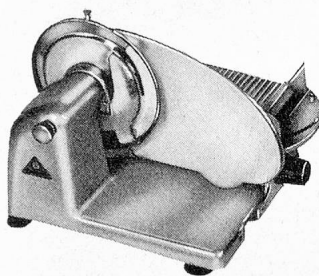


Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamellenstoren für Innen- und Aussenmontage, Reparaturen und Neulieferungen

## EMIL SCHENKER AG

Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52  
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,  
Genf und Lugano.

**Grundsolide, bewährte elektrische  
Aufschnitt- und Fleischschneide-Maschinen**



Modelle mit **senkrechtem**  
als auch mit **schräggestell-**  
**tem Vollstahl-Kreismes-**  
**ser**, hartverchromt, mit Hohl-  
schliff, rostfrei silber-eloxiert  
in **reichhaltiger Auswahl.**

**Produkte LANGJÄHRIGER ERFAHRUNG!**

**Gute Schnittfähigkeit!**

**Gleichmässiges Auswerfen der Tranchen!**

**Einfache Bedienung und Reinigung!**

Besonders geeignet zum Schneiden von Trockenfleisch (hauchdünn), Rauch- und Weichwurstwaren, Fleisch kalt und warm, Speckseiten etc.

**Verlangen Sie Prospekte, unverbindliche Beratung oder  
Vorführung durch die Fachfirma**

**Otto Mathys**

AARAU, Buchserstrasse 7

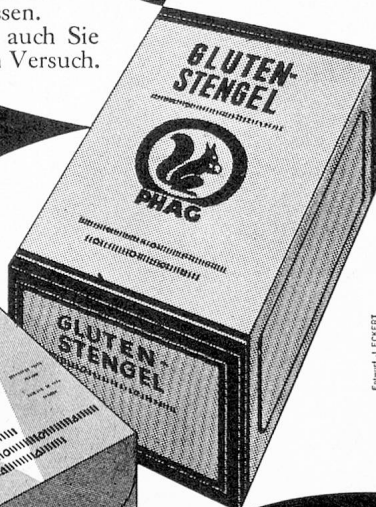
**Telefon 064 / 2 34 97**

**SERVICE IN DER GANZEN SCHWEIZ**

PHAG - Produkte  
für Zuckerkrank-  
e sichern Ihnen eine  
erfolgreiche Diät,  
dank der besondern  
Zusammensetzung  
nach neuesten  
wissenschaftlichen  
Erkenntnissen.  
Machen auch Sie  
einen Versuch.

**FÜR  
ZUCKER-  
KRANKE**

**GLUTEN-  
STENGEL**



**GLUTEN-  
ZWIEBACK**



FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER  
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

Ernst J. ECKERT



Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung  
im Bau von individuellen, leistungsfähigen

## Kühl- und Gefrieranlagen

Referenzen  
von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und  
kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen etc.



**A. SCHELLENBAUM  
+ CO AG  
WINTERTHUR**

# Maggi kennt Ihr Zeitproblem und bringt Ihnen die neue, wunderbare



## leichte Frühling- suppe

Frühlingshaft leicht, von geschmacklich wun-  
dervollem Gehalt und mit gartenfrischem,  
naturartem Gemüse!

\*Achtung! Die «Leichte Frühlingsuppe» ent-  
hält tiefkühlgetrocknete Gemüsebestand-  
teile, daher der gartenfrische und naturzarte  
Geschmack!

Maggi hat als Erste in der Schweiz die sen-  
sationelle Tiefkühltrocknung für Nahrungs-  
mittel angewendet.

Maggi Leichte Frühlingsuppe —  
Ihr Frühlingserfolg!

# MAGGI

60,452.2 d



# Knorr arbeitet für Sie...



## Knorr



Knorr Produkte —  
von anerkannter Qualität!

Die Knorr Versuchsküche besteht in Wirklichkeit aus einer ganzen Küchen-Suite, aus Probe-Küchen, Entwicklungsküche und Degustationsküche. Und in jeder schaltet und waltet ein Küchenchef seines Amtes, unterstützt von fachkundigen Gehilfinnen und den neuesten Küchen-Einrichtungen und Küchen-Maschinen. Da werden fertige Suppen- und Saucen-Mischungen auf Geschmack, Geruch, Aussehen und Haltbarkeit geprüft, mit Auge und Gaumen gekostet. Da werden Rezepte, Menu-Vorschläge und Küchentips ausgearbeitet und ausprobiert. Das Hauptziel aller aber, die hier so emsig tätig sind, besteht darin, Mittel und Wege zu finden, um die Arbeit des Konsumenten zu erleichtern und zu verkürzen. Denn über allem steht die traditionelle Qualität der Knorr-Produkte!